

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

## EN SAN SEBASTIAN

5 Céntimos

DIARIO POLITICO Y DE NOTICIAS  
ECO IMPARCIAL DE LA OPINION Y DE LA PRENSA

5 Céntimos

Fundador: Don Manuel María de Santa Ana.

NÚMERO 1.º

REDACCIÓN: GUETARIA, 14

San Sebastián.—Domingo 1.º de Agosto de 1897

AÑO I

### A nuestros lectores

Madrid entero.—España entera pudiéramos decir—está en la capital de Guipúzcoa, con razón llamada la Perla del Cantábrico.

Para los madrileños, San Sebastián es su puerto, su regocijo, su alegría, el ideal con que soñamos allá, á las orillas del Manzanares para esta estación de los calores axfisiantes.

Desde que comienza el verano, aquí reside la Corte, aquí se establece ó por aquí pasa el mayor y más lucido número de veraneantes, aquí se concentra la vida política y el mundo oficial, las mujeres más bonitas se bañan en la Concha.

Todo Madrid veranea en San Sebastián.

Y aquí venimos también los redactores de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, dispuestos á no abandonar á nuestro público, que tanto nos quiere y á quien tanto debemos, y á servirle lo mejor que podamos donde quiera que vaya.

El madrileño legítimo, más que ningún otro asiduo lector de nuestro periódico, no se comprende sin que lea todas las noches LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA: si ésta le falta, cree que le falta algo.

El correo, aunque se valga de los más rápidos expresos se ha hecho ya un medio de transmisión demasiado lento desde que el telégrafo multiplica sus hilos y el teléfono nos permite hablar á toda hora con la capital y con todas las provincias.

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA viene, y seguirá viniendo, por el correo á la capital de Guipúzcoa, donde es tan popular; pero apelando á aquellos rápidos medios de transmisión y durante este mes de Agosto en que la animación es aquí mayor y la vida en todas sus manifestaciones más activa, publicaremos diariamente, á las siete de la tarde, esta edición especial para la ciudad donostiarra, y bajo el título de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA EN SAN SEBASTIÁN daremos al público todas nuestras noticias, nuestra información, nuestras populares últimas horas, los telegramas que nuestros corresponsales en Cuba, en Filipinas, en Nueva-York y en el extranjero nos transmitan y toda la información local que nuestros corresponsales envían á Madrid y el público leerá aquí antes de salir á luz en aquella capital.

Saludamos fraternalmente á la prensa de San Sebastián, que ahora como siempre nos dispensa franca y cordial hospitalidad y sincero apoyo.

No venimos á establecer con ella competencias de empresa; venimos sencillamente á veranear un mes con nuestros lectores y al servicio de estos, sin idea de lucro, lejos de eso, haciendo sacrificios que por grandes que fuesen, nunca serían bastantes á corresponder al favor que del público recibimos y que procuraremos seguir mereciendo, encaminando todos nuestros esfuerzos y todos los elementos que estén á nuestro alcance para dar á los lectores de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA EN SAN SEBASTIÁN el mejor y más rápido servicio de información de última hora de la tarde.

LA REDACCIÓN.

### “MEETING,” SOCIALISTA

Desde poco antes de las diez de la mañana fueron acudiendo los socialistas bilbainos á la Plaza de Lasala, donde tiene su domicilio el Círculo Federal. Se formaron corros y en ellos se hablaba de cómo habían pasado la noche los fugaces huéspedes de San Sebastián. Algunos parece que no alcanzaron el más cómodo alojamiento. La mayoría han vivido entre nosotros con las comodidades y hasta el confort del más refinado burgués.

El salón del Círculo Federal era insuficiente para tanto público, y los bilbainos, galantes con los que habían acudido, por curiosidad ó por convicciones, á oír al verbo socialista, cedieron su puesto en el lugar donde la reunión se celebraba.

—Pasad vosotros, decían; lo que han de manifestarnos, ya lo sabemos los que de Bilbao venimos. Y los galantes socialistas del Nervión se quedaron, en su inmensa mayoría, en la escalera y en la Plazuela de Lasala. Concurrían al *meeting* algunas mujeres del pueblo, venidas de Vizcaya con los expedicionarios. En los alrededores, patrullaban parejas de la guardia civil, estando tomadas las avenidas.

La presidencia se constituyó en un ángulo del salón para que los oradores, que se hallaban en torno de la mesa, llevasen su voz con menos esfuerzo por todos los ámbitos de aquél.

Meros cronistas, hemos de ceñirnos, al narrar lo sucedido, á extractar á conciencia los discursos, dejando al lector que los comente á su gusto.

Toribio Pascual dice

Hemos venido á realizar un acto legal que en Bilbao no se ha consentido por un burgués, por un hombre sin más mérito que haber acumulado riquezas.

Tomad libertades, usad del sufragio, nos dicen los gobernantes, genuina representación de la burguesía; y cuando de las libertades y del sufragio nos valemos, al amparo de la ley, se vuelven airados contra nosotros y nos tratan á tiros y á culatazos. Esto fué, y no otra cosa, lo sucedido en Bilbao. La policía en las elecciones municipales tenta orden de ahogar nuestras protestas, que eran protestas de conciencias honradas.

Llevaban los burgueses á aquella lucha sus coacciones y sus talegas. Nosotros llevábamos la bandera inmaculada de nuestros ideales. Chávarri arrebató sus actas á los socialistas, y ante las invencibles dificultades que allí nos ha creado hemos venido aquí pidiendo hospitalidad, resueltos, como siempre, á consignar nuestra existencia al triunfo del socialismo.

El principal objeto de este *meeting* es hacer público el atropello cometido, ya que no ha sido posible hacerlo en Bilbao. Venimos también á sustentar doctrinas socialistas, para proseguir nuestra constante labor de hundir para siempre á la burguesía. (Aplausos)

El mismo orador leyó telegramas de saludo y adhesión de sociedades socialistas de diversos puntos de España, y entre ellas la de Madrid.

Aldaco, nacido aquí y residente en Bilbao, usó luego de la palabra y exclamó:

Merece mi más completo elogio la prensa que en esta ocasión ha estado con nosotros, haciéndonos la justicia que merecemos. No venimos á perturbar el orden; venimos, si, á presentar á la Diputación provincial de Guipúzcoa una exposición para que recabe del poder central una solución satisfactoria á la cuestión de la capacidad de los concejales socialistas y á protestar contra el atropello del Gobierno. (Aplausos).

Carretero le siguió en el uso de la palabra.

Los socialistas, dijo, nos movemos dentro de las libertades que las leyes nos conceden.

Cánovas dijo un día en el Congreso:

«Los trabajadores venderán el sufragio por un vaso de vino.»

Pues bien; yo os digo que los socialistas de Bilbao han sabido despreciar en las elecciones ese vaso de vino y llevar sus votos á las urnas.

Ahora dice Cánovas: «No quiero en los municipios hombres que defiendan á los trabajadores». (Aplausos).

Tenemos el derecho de propagar nuestras ideas en toda España y nos asiste hasta para censurar los actos del Presidente del Consejo de Ministros.

Estudad las cuestiones sociales en bien del

que trabaja. Somos pacíficos; somos los principales guardadores de las leyes. (Aplausos).

Perezagua dijo:

Por rara excepción, la prensa burguesa estuvo al lado de los socialistas de Bilbao. El Gobierno quedó aislado.

El Ministro de la Gobernación se puso en ridículo con la Real orden sobre incapacidad de los concejales socialistas.

La Diputación de Vizcaya tiene un concierto por trece años, en cuya virtud paga un tanto alzado al Poder central, y aquella provincia no ha menester reparto de tributos porque los abona con el producto de las minas de Triano.

El ministro de la Gobernación estuvo torpe. Sin estudiar el asunto y por complacer al cacique nos declaró incapaces de un plumazo. (Aplausos). Los concejales electos tenían establecimiento abierto, y á pesar de ello su incapacidad se ha declarado. ¿Cómo habían de justificar su capacidad?

Lo sucedido fué, que no convenía que fuesen al Ayuntamiento de Bilbao los elementos sanos que serían un estorbo á los burgueses en la Administración municipal.

Conozco bien la región y puedo decir que en toda la provincia de Vizcaya no hay un solo concejal que esté dentro de la ley. Aquella Diputación, con criterio neto, comprendió la cuestión de capacidad dentro del art. 40 de la ley municipal y no del 41 imposible de aplicar al caso.

Yo, al ser elegido concejal en Bilbao demostré mi capacidad para el cargo, y fué bastante, presentando la escritura de tener establecimiento abierto. La justifiqué como lo han hecho los concejales declarados sin capacidad legal.

Esto ¿qué revela? Pues que Cos Gayón ha dejado la cartera de Gobernación para tomar la librea de lacayo. (Aplausos). Los mismos atropellos se han visto en Sestao y en los demás pueblos. En dicho punto ha llevado Chávarri al Ayuntamiento empleados de su fábrica cuya aptitud justificaron con una lista expresiva de que en ella eran empleados de plantilla.

Esta cuestión no es solamente socialista; afecta por igual á todos los partidos de oposición.

La Diputación de Vizcaya no debe hacer el caldo gordo al poder central formando el catastro que somete á la provincia á tributación y acaba de un plumazo con la autonomía administrativa.

El socialismo se impone. En las próximas elecciones sacaremos doble número de concejales. Al que no quiere caldo, tres tazas. (Aplausos).

Iglesias habló el último diciendo:

Si éste *meeting* mortifica, culpese á quienes no procedieron con justicia. Este movimiento socialista iniciado se debe á la torpeza de los gobernantes. En el asunto á que venimos refiriéndonos, tomó el Gobierno por ponente á un hombre cuyo entendimiento está á la altura del de un carretero sin instrucción.

Los concejales socialistas no han ido al municipio, pero el socialismo ha aumentado considerablemente sus prosélitos.

¡Gobierno, Cánovas, Cos-Gayón, caciques de Vizcaya! muchas gracias.

La Comisión que vino ha poco á San Sebastián era una comisión chavarrista. Vino á quitarnos importancia; á decir que el socialismo en Vizcaya nada vale y nada significa. Si no significa nada ¿cómo sacó cuatro concejales, á pesar de las talegas de los burgueses? ¿Por qué el Gobierno envió á Bilbao infantería, caballería y hasta artillería?

Cánovas ha declarado hace poco que el socialismo es cosa peligrosa y que es necesario que no progrese en España como en Alemania y Francia. Eso es declarar nuestra incapacidad.

Nunca han dicho los socialistas que sea tác-

tica suya concitar las masas contra los poderes públicos. El socialismo sabe dónde va.

(El delegado de la autoridad excitó al orador á concretarse al objeto de la convocatoria).

Francia tiene centenares de municipios socialistas, y lo mismo Bélgica, Italia y Alemania.

¿Por qué se nos mira con prevención? ¿Qué hacen los municipios socialistas? ¿Tienen acaso expedientes como el de la Vaquería del Retiro? El municipio socialista de Marsella atiende á la educación de los niños y cuida de su alimentación preparándoles para el taller. Eso hacen los socialistas.

¿Dónde puede ser un peligro el municipio socialista?

El poder central sabe que donde existe un obrero de conciencia no puede haber un esclavo. (Aplausos).

La política desatentada de Bismark y de Crispi hizo salir socialistas en Alemania y en Italia hasta de las piedras.

Para esa política eligieron los momentos oportunos: Bismark cuando flotaba la idea de la unidad alemana; Crispi antes de sus vergonzosos Panamás.

Cánovas lo hace cuando agoniza el partido conservador, cuando lo forman los Bochs y los Gálvez Holguines. (Aplausos). ¿Nos lanza el guante? Pues nosotros lo recojemos. Nos alienta una idea grande. Aunque nos faltan las bayonetas, no nos arredran las contrariedades.

Las autoridades de San Sebastián han hecho grandes habilidades para privarnos de local en que celebrar este meeting. Esto no significa que yo censure al Círculo Federal, por el contrario, debemos agradecerle mucho la hospitalidad que nos ha dado.

Si no hemos podido estar en un frontón, donde todos cupiésemos, no importa. Ahí está la prensa, que llevará nuestro espíritu y nuestras ideas de protesta á toda España.

Cuando nuestros ideales se realicen, tendremos que declarar fuera de la ley á la Sociedad que ahora nos excluye. (Aplausos).

El meeting se disolvió con el mayor orden.

Algunos grupos de los que se habían quedado en la plaza de Lasala aplaudieron á Iglesias cuando éste salía del local donde se celebró el meeting.

El orador socialista se retiró rápidamente á casa de un amigo para no dar lugar á ninguna manifestación en la vía pública.

## Silvela en Valencia

(Por teléfono)

Valencia 8 mañana

Se ha verificado el meeting silvelista, al que asistió numerosa concurrencia.

Al ser presentado Silvela por el Sr. Llorens, fué saludado con una salva de aplausos.

En su discurso se ocupó el Sr. Silvela de los problemas de Hacienda, Cuba y Filipinas.

Habló de la desorganización del partido conservador, y dijo que el Sr. Cánovas sólo se pone en comunicación con la opinión conversando con los periodistas.

Dijo que la Corona y todos los partidos deben hacer cuanto les sea posible por salir de la actual situación.

Cree que las Cortes deben abrirse el mes de Octubre.

Esta situación puede compararse con aquel chiquillo travieso que aprovecha la ausencia del preceptor para no hacer nada.

Recordó que en 1896 dijo el Sr. Cánovas que la guerra de Cuba debía terminarse por medio de las bayonetas y cañones, mientras que Martínez Campos era partidario de las reformas; que entonces se sustituyó á este general por Weyler, que era partidario de los procedimientos guerreros, y entonces el Sr. Cánovas aceptó las reformas cubanas.

Resulra de todo esto que el Gobierno ha fracasado militarmente; porque después de mandar grandes refuerzos, que nos han llevado á la ruina, nada positivo hemos conseguido.

Fracasó también en el orden internacional, porque el establecimiento de las reformas ha sido debido á presiones de gobiernos extranjeros.

Y fracasó igualmente en el orden político porque las reformas á nadie han satisfecho y nos han puesto en ridículo, aunque se quiera traducirlas al inglés para que sean en aquellos puntos conocidas.—Ferrando.

## En Palacio

A las dos de la tarde de hoy ha sido recibido en audiencia extraordinaria por S. M. la Reina, en el palacio de Miramar, el embajador de Inglaterra Sr. Henry Drummond Wolff, quien venía á entregar las insignias de la orden Victoria concedida por S. M. Británica al rey de España D. Alfonso XIII.

En el acto de la entrega el embajador pronunció el siguiente discurso:

«SEÑORA:

S. M. la Reina y Emperatriz, mi augusta Soberana se ha servido concederme el honroso encargo de entregar al Ilustre Hijo de V. M.,

el Rey, las insignias de la Real Orden de Victoria.

Al otorgar una orden, cuyo nombre está intimamente asociado al de S. M. y á su reinado, la Reina y Emperatriz ha querido, á más de celebrar la amistad que une á los dos países, ofrecer una prenda de la estima y afecto que profesa á V. M., del interés con que mira cuanto al Rey atañe, y de su sincera esperanza de que el porvenir de S. M., iniciado bajo el noble y preclaro ejemplar de su Augusta madre, sea largo y dichoso y alcance para sí y para su pueblo las bendiciones de Dios».

S. M. la Reina contestó manifestando la alta estima y aprecio en que tenía esta condecoración y además encargó al embajador que transmitiese á S. M. Británica las vivas muestras de su agradecimiento.

## Cuba

(POR TELÉFONO)

Madrid 1.º 9 tarde.

Participan de Cayo Hueso que el miércoles atacó la partida del cabecilla Hernández al poblado de Mariano incediendo algunos edificios y dejando algunos muertos y heridos.

Sin embargo, los partes oficiales no han hablado de esto, ni se ha recibido hasta ahora nada que confirme la noticia.

Personas que dan crédito á esta noticia dicen que es incomprensible que hallándose la escuadrilla en aquellas aguas no haya impedido el atentado.

A esto contestan otros que la tal escuadrilla se encuentra algún tanto averiada y en malas condiciones navieras, sobre todo el *Cristóbal Colón* que embarca cañones de más grueso calibre que el que le corresponde.

## Noticias directas

DE

## NUEVA-YORK

(POR TELÉFONO)

Madrid 1.º 9,30 tarde.

La Correspondencia publica hoy una carta de su corresponsal en New-York, Sr. Ascuy, manifestando que los actos de las cámaras yankees producen solo indiferencia.

Habla también de los chanchullos realizados por el *trust* azucarero, que únicamente en un día, ha llegado á ganar, merced á sus manejos la enorme cantidad de ocho millones de duros.

La prensa califica de robo los manejos que se realizan á causa de las tarifas del Arancel.

## Extranjero

(POR TELÉFONO)

Madrid 1.º 9,30 tarde.

### Los ingleses en la India

La Correspondencia ha recibido un telegrama de Londres en el que, además de darle cuenta de la derrota que sufrieron los insurrectos en Makaland, asegura que las fuerzas inglesas que intentaron apoderarse de los fuertes de Lakbara, tuvieron que desistir de sus propósitos en vista de los obstáculos que se les presentaban.

Todas las noticias que se reciben convienen en asegurar que de momento en momento se agrava la situación de la India inglesa.

Madrid 1.º 9,30 tarde.

### Combate singular.

Telegrafian de Nimes dando cuenta de un trágico suceso que ocurrió ayer en la indicada población francesa.

Dos gitanos que se disputaban el cariño de una mujer, decidieron poner término á sus diferencias.

Concertaron para ello un duelo á cuchillo que sería presenciado por la mujer que ambos ambicionaban.

A los pocos momentos de comenzar el original combate, uno de los contendientes cayó muerto á causa de una tremenda cuchillada.

Su enemigo quedó también en tierra, con el vientre abierto, y en tal estado de gravedad, que se desconfió de su salvación.

## MADRID

(POR TELÉFONO)

Ministro de viaje

6 tarde.

En el primer expreso de esta tarde saldrá con dirección á los baños de Santa Agueda, el ministro de Ultramar, señor Castellano.

Se asegura que el motivo de este viaje, es el deseo

que tiene de conferenciar con Cánovas el ministro de Ultramar, sobre asuntos que particularmente interesan al Archipiélago filipino.

Los amigos políticos del señor ministro de Ultramar, dicen que éste ha cumplido el encargo del jefe del gobierno, y que, entre las reformas que figuran en su proyecto, aparece la modificación de la actual legislación de Hacienda.

También se dice que el Sr. Castellanos tiene el propósito de suprimir el Tribunal de Cuentas de Manila, recomendando el desempeño de las funciones que este ejerce en la actualidad, á la Sala del Tribunal de Cuentas de la Península.

Por último, asegúrase que el ministro de Ultramar, piensa modificar los Estatutos del Banco de Filipinas, con el objeto de que, aumentando el radio de sus operaciones, pueda, si las circunstancias lo hicieran necesario, aliviar la situación del Tesoro de la Península.

El ministro de Ultramar aprovechará su viaje á Santa Agueda para dirigirse á San Sebastián á cumplimentar á S. M. la Reina, y el viernes ó el sábado de la presente semana estará de regreso en Madrid.

## Plaza de toros

Hoy todo es *primero*. *Primero* de mes, *primera* corrida de la temporada; esta mañana ha discursado el *primer* orador socialista; se publica el *primer* número de este periódico, etc., etc. Lo único que resultará último, es esta revista; perdón, pues, pido por anticipado, *aprovechando al propio tiempo la ocasión para saludar modestamente á toda la prensa, esa palanca.....* como hay quien dice.

A las cuatro de la tarde se encontraba la plaza completamente llena al sol y con muy buena entrada á la sombra. Muchos franceses, no pocos forasteros y sobre todo el noble pueblo esperando la *delirante* jota.

En su sitial el presidente Sr. Aguiñaga, dió comienzo el desfile, á los acordes del tamboril, figurando en primer término los cabezudos y enanos. Una pareja de veraneantes, otra de aldeanos vascongados: el Gran Turco y su Odaliska con la Reina Mora y su esposo el autócrata monarca del Sudán: mandarines chinos y acompañamiento, y seguitanles gigantones, en verdad lujosamente ataviados.

Una vez en el redondel, los enanos y cabezudos bailaron una especie de rigodón que acabó por aburrir al público.

Realmente los muñecos estaban bien hechos y el espectáculo resultaba entretenido, pero solo por poco tiempo.

Comprendiendo Arana que aquello era ya abusar, ordenó la retirada de los armatostes, operación nada corta.

Libre el ruedo de estorbos, comenó lo serio. Gavira y Dominguin, al frente de sus cuadrillas y en medio de grandes aplausos, hicieron el segundo desfile.

Colocada la gente en su puesto, salió el primer colmenareño de la tarde, de la ganadería de D. Vicente Cortés, *Carcelero*, castaño albardao, muy bien criado y ostentando el número 16.

Entre Moreno y Montallu le tentaron ocho veces el morrillo. A los quites Gavira muy valiente, sobre todo, en una caída al descubierto de la reserva. Falleció un perchebe.

Con tres pares y medio de rehiletes de Cayetanito y Guitarra, pasó el torillo á manos del Gavira que después de varios pases de diferentes clases y de salir una vez por la cara, lo despachó de media en lo alto que lo hizo polvo. (*Palmas*).

Segundo, *Zafreno*, retinto núm. 14, gordo, pero escaso de cuerna, fué saludado con una vara de refilón por el Moreno. Después dijo que no quería más y el edil sacó el moquero pirotécnico, número que no figuraba en el programa.

Lo mejor del caso es que la orden quedó incumplida, pues de seis pares de banderillas que le pusieron, sólo uno dió chispas.

!Cuanto mejor están en Bombay!

Dominguin, eficazmente ayudado por Gavira, despachó al cobarde marrajo de dos pinchazos, después de haberle tomado bastante asco.

*Escribano*, retinto oscuro, fué el tercero. Con mucho poder desmontó cinco veces á la nueva tanda de picadores, después de haber asomado el hocico al tendido 3 y matar un insurrecto.

Los chicos del Gavira adornaron al bicho con tres pares buenos de rehiletes, y el diestro carmanés lo envió al desolladero de tres estocadas y un superior descabello.

Durante la lidia de este toro, se alarmó alguna parte del público, por haber estallado en la grada 5.ª un *horroroso incendio*, que fué sofocado con un cubo de agua.

*Garboso* apodaban al cuarto de la tarde, del mismo pelo que sus hermanos y con excelente cuerna. Códicioso en varas, aguantó siete, descendiendo á los picadores con estrépito pero sin ocasionar detrimento en la caballeriza.

Parcado regularmente por Torerito y Morenito, saltó detrás de éste por el 6, derribando con furia al inspector Sr. Imaz, que resultó ileso. También un nacimiento municipal se vió perseguido por aquel elefante, al que Dominguin dió con frescura un telonazo, 30 pases redondos, 80 cambiados y el infinito de pinchazos, tomas de olivo, carreras en pelo, abucheos. El usía mandó un aviso, el puntillero levantó el toro varias veces y por fin cuando el animal se encontró completamente mechado dobló solo á los 30 minutos de «tratamiento con el Dr. Dominguin.» La pita debió oirse en Chicago.

Tan aburrido me encuentro ya, que recorro al lenguaje telegráfico.

Quinto.—Muy grande y mucho poder y el mejor de los lidiados. Saltó por el 3 rompiendo la barrera. Mató 4 añañas. La plaza un herradero.—2 pares y medio de palillos.—Gavira con mucha *prudencia* mató al toro como pudo y supo, tirándose desde Gainchurizqueta.

Sexto.—También grande y gordo, Dominguin procura volver por su honra con buenos recortes. Gavira le sacó garrocha que un picador zulú le dejó dentro. Picador Melones superiores puyazos. Fallecen 2 jacos, Banderilleado, bien. Matadores compás música, Dominguin dá fin á la *lata* con un volapié. Las 7 y 10. Empezá el delirio.

MANUEL G.ª BARZANALLANA.